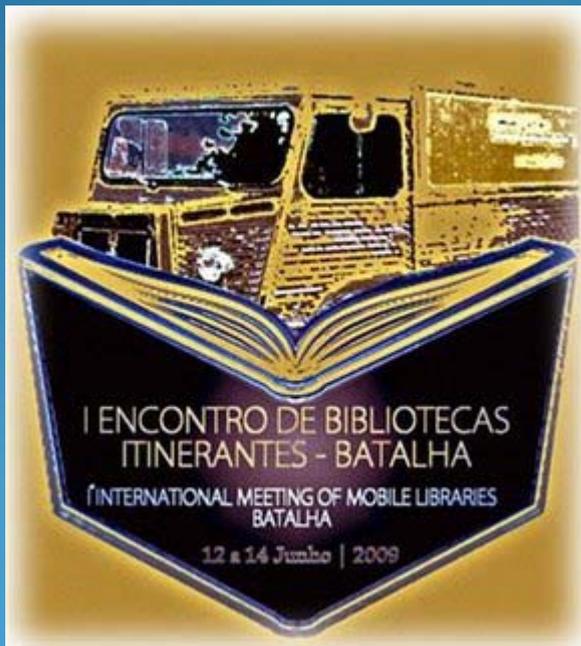


# AS BIBLIOTECAS ITINERANTES E A COMPONENTE TECNOLÓGICA: SIGNIFICADO DE UMA RELAÇÃO PROVEITOSA

*Roberto Soto Arranz,  
Presidente de ACLEBIM.  
([www.bibliobuses.com](http://www.bibliobuses.com))*



I Encontro Internacional de  
Bibliotecas Itinerantes  
(Batalha, 12-14 de Junho de 2009)

# CONTEXTO

- Mudanças contínuas.
- Crise Mundial.

# As tecnologias de informação e comunicação.

- **Inovação e Tecnologia na Sociedade actual.**
- **As Tecnologias: Oportunidade ou ameaça?**
  - Brecha digital.
  - Alfabetização informacional.

*Compromisso de Túnez, 2006*

*(Congresso Mundial  
sobre a Sociedade  
de Informação)*



# *Compromisso de Túnez de 2006* sobre las tecnologias.

- Universalidade
- Essência do “desenvolvimento económico, social, cultural e do bem estar”
- A favor da educação, da alfabetização, e do conhecimento.
- Defesa da diversidade cultural.
- Promover a paz, a democracia, a coesão social, e estado de direito.
- Respeito pelos Direitos Humanos.
- Atenção especial as minorias
- Protecção especial a infância.

# Tecnologias e bibliotecas públicas

## Compromisso de Túnez, 2006



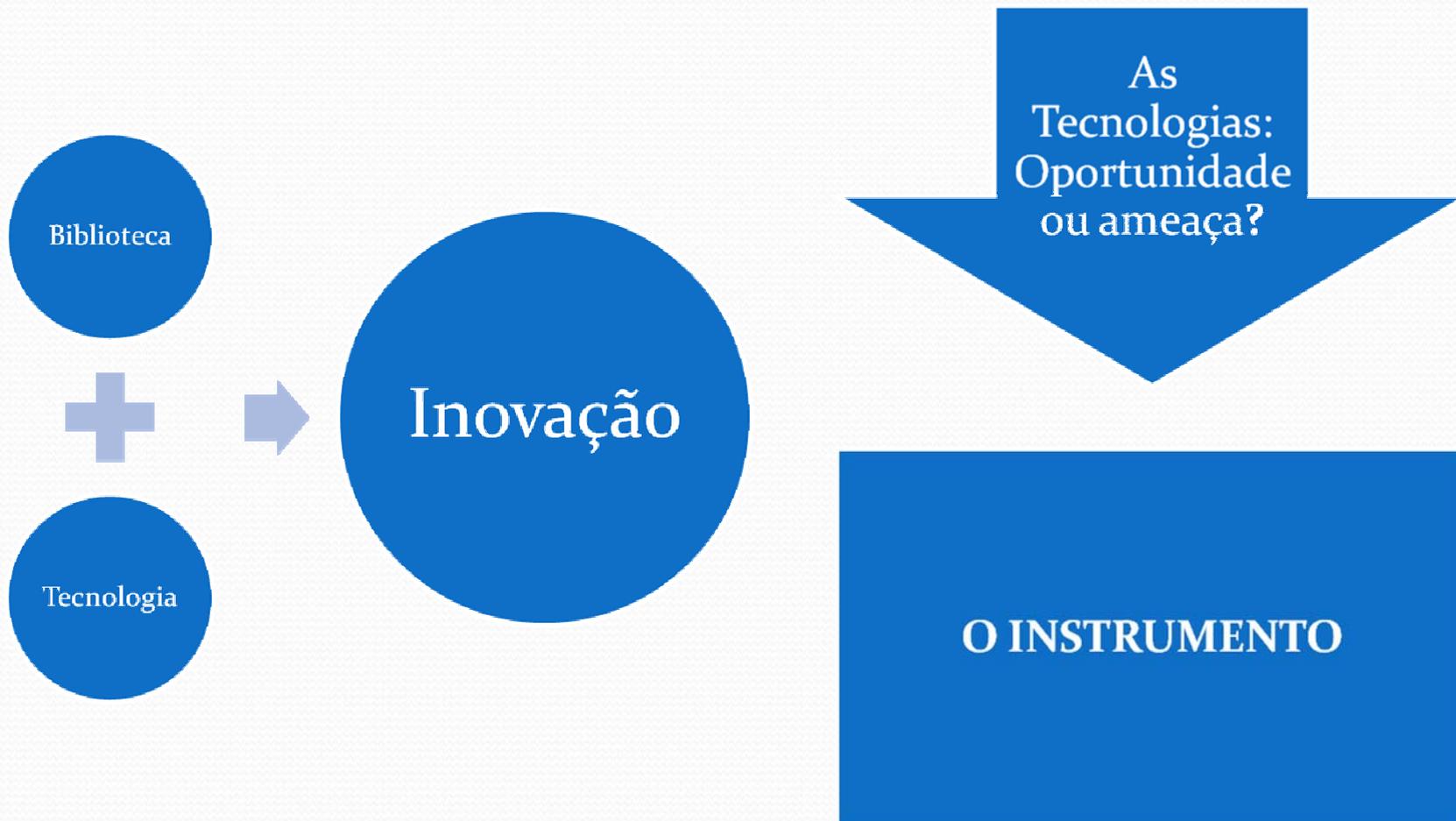
- Universalidade.
- Desenvolvimento económico, social, cultural e do bem estar .
- Educação, da alfabetização, e do conhecimento.
- Diversidade cultural.
- A paz, lademocracia, a coesão social, o estado de direito.
- Direitos Humanos.
- Minorias.
- A infância.

## Manifesto para la Biblioteca Pública, 1994



- Universalidade.
- Desenvolvimento económico, social, cultural e do bem estar .
- Educação, da alfabetização, e do conhecimento.
- Diversidade cultural.
- A paz, lademocracia, a coesão social, o estado de direito.
- Direitos Humanos.
- Minorias.
- A infância.
- A livre.
- Itermediação do bibliotecario.

# Tecnologías y bibliotecas públicas



# Tecnologias e bibliotecas públicas

Etapas:

- Final dos anos 80-princípios dos 90
- Final do Séc. XX-princípios do Séc. XXI
- Século XXI

# Tecnologias e as bibliotecas itinerantes

Final dos anos 80-principios dos 90

- Instrumentos: primeiros computadores e sistemas integrados de gestão bibliotecária.
- Direcção: de cima para baixo.
- Aplicação: grandes centros bibliotecários.
- Actividade: gestão de cima para baixo Âmbito geográfico: muito reduzido.

# Tecnologias e as bibliotecas itinerantes

Final do Séc. XX-princípios do Sé. XXI

- Instrumentos: de livre acesso. Generalização uso da Internet (e-mail, listas de distribuição, partilha de registos, website de bibliotecas)
- Direcção: convivência de iniciativas verticais e horizontais
- Aplicação: médios e pequenos centros bibliotecários.
- Actividade: novos serviços de comunicação, catalogação e informação.
- Âmbito geográfico: Toda a Rede Global.

# Tecnologias e as bibliotecas itinerantes

Siglo XXI

- Instrumentos: tecnologia barata, ligeira, fácil de usar e adquirir, imediata e adaptável. Web social.
- Direcção: e Baixo para Baixo.
- Aplicação: pequenos centros bibliotecários.
- Actividade: impulso na participação.
- Âmbito geográfico: Toda a Rede Global

# Tecnologias e as bibliotecas itinerantes

**TIC:** O INSTRUMENTO QUE PERMITE A BIBLIOTECA ITINERANTE SERVIÇOS DE PLENA BIBLIOTECA PÚBLICA

## Mesma língua

- Flexibilidade.
- Fechar .
- Serviços personalizados.
- Comunicação.
- Usuário participação: o mesmo nível.

## Integração em sistemas bibliotecários

- Presença e activa.

## Abate de barreiras tradicionais

- Espaciais .
- Temporais .
- Psicológicas.

# Tecnologia e biblioteca itinerante

Fim das barreiras espaciais:

Aumento da **oferta documental e de serviços.**

- Novos suportes: magnéticos, ópticos, electrónicos.
- Postos de consulta de Internet:
  - Catálogos remotos.
  - Páginas web.
  - Bibliotecas digitais...

# Tecnologia e biblioteca itinerante

Fim das barreiras temporais:

Aumento da **permanência** e da **interacção** com os utilizadores

- Gestão automatizada: maior controle, maior rapidez, mais tempo de atenção personalizada.
- Postos de consulta de Internet: necessidade de mais tempo de paragem.
- Web social: meios para a participação e a informação.
- Sistemas de informação de posicionamento geográfico (GPS)

# Tecnologia e biblioteca itinerante

Fim das barreiras psicológicas:

Melhorias notáveis ao nível da **imagem, da comunicação e da informação.**

- Página web: informação e imagem moderna.
- Blog: participação, frescura, imediatez, criação de comunidades.
- Perfil em redes sociais: Facebook, Twenty...
- Instrumentos de avaliação.
- Instrumentos wiki.
- Criar alertas.

# Blog *O Papalagui*. Proença-a-Nova.

O PAPANAGUI - Mozilla Firefox

Archivo Editar Ver Historial Marcadores Herramientas Ayuda

http://opapalagui.blogspot.com/

Más visitados Hotmail gratuito Windows Media Windows Estabuto Básico de la ... http://www.mcu.es/al...

BUSCAR BLOG MARCAR BLOG Siguiente blog

Crear un blog | Acceder



## o papalagui

897

AS ANDANÇAS DA BIBLIOMÓVEL POR TERRAS E GENTES DE PROENÇA-A-NOVA

**Kiva Microfinance**  
"Loans that Change Lives" Make a Difference and Lend Today!  
Public Service Ads by Google

sexta-feira, maio 29, 2009



lado feminino



**acerca de mim**



**Nuno Marçal**  
Castelo Branco,  
Beira Interior,  
Portugal

Ver o meu perfil

completo

**links**

- Google News
- Edit-Me
- Edit-Me

**previous posts**

- lado feminino lado masculino
- CRÓNICAS DE UM BIBL...
- A Bibliomóvel associou-se ao projecto "Ciência ...
- panorama exterior panorama interior monstros aba...
- Bibliobus de Castilla la Mancha - Guadajajara-h...
- olhares distantes CRÓNICAS DE UM BIBLIOTECÁRIO-AM...
- IV Oeiras a Ler Apesar da distância as Bibliotec...
- "São cerejas de proença?" fizeram sucesso feira ...
- nós vamos lá estar! CRÓNICAS DE UM BIBLIOTECÁRIO-...
- Bibliomóvel e o Bibliotecário-Ambulante vão em "p...
- reconquistar o prazer: CRÓNICAS DE UM BIBLIOTECÁRIO

Terminado

Início O PAPANAGUI - Mozil...

Norton 19:28

# Blog *Bibliobús Tagamanent* de Barcelona. España.

BIBLIOBÚS TAGAMANENT - Mozilla Firefox

Archivo Editar Ver Historial Marcadores Herramientas Ayuda

http://bibliobustagamanent.blogspot.com/

Más visitados Hotmail gratuito Windows Media Windows Estabuto Básico de la http://www.mcu.es/al...



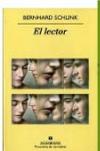
## Bibliobús Tagamanent

*"La cultura en ruta"*

INICI BLOG FOTOS RSS



### NOVEL·LES NOVES ADQUISICIONS

### TRADUCTOR

Google Traductor

Seleccionar idioma

Adaptat amb la tecnologia de Google

### BIBLIOBÚS TAGAMANENT

[b.tagamanent@diba.cat](mailto:b.tagamanent@diba.cat)  
telèfon: 609 196 431

### QUI SOM

[Visualitza el nostre perfil](#)

### SETMANA DEL 8 AL 12 DE JUNY SEREM A:

OLOST, dilluns de 16 a 19 h  
SANT BARTOMEU DEL GRAU, dimarts de 16 a 19 h  
ST MARTÍ DE CENTELLES, dimecres de 16 a 19 h

Terminado

Inicio BIBLIOBÚS TAGAMAN... Estudios-2008.doc - ... Norton 19:32

# Blog *Divamóvil* de la 4<sup>o</sup> Región. Chile.

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the homepage of the blog 'dibamovil4reg'. The browser's address bar shows the URL 'http://dibamovil4reg.blogspot.com/'. The page features a large blue header with the text 'dibamovil4reg' and the tagline 'el bus cultural de la cuarta región que abre caminos a la cultura.' Below the header, there are two music player widgets, each powered by 'gear'. The first widget is for the song 'spot dibamovil' by 'R Paola'. The second widget is for the song 'ovea dibamovil' by 'jimmy campillay'. To the right of the music players, there is a navigation menu with links for 'inicio', 'blog', 'fotos', and 'soporte'. Below the navigation menu is a Facebook widget for the page 'Dibamovil Region de Coquimbo'. Further down, there is a 'links' section with several links to related blogs. At the bottom of the page, there is a 'calendario 2009' section with a list of dates and events. The browser's taskbar at the bottom shows the 'Inicio' button, the active browser window, and the system tray with the time '19:34'.

Dibamovil4reg - Mozilla Firefox

Archivo Editar Ver Historial Marcadores Herramientas Ayuda

http://dibamovil4reg.blogspot.com/

Wikipedia (es)

Más visitados Hotmail gratuito Windows Media Windows Estatuto Básico de la ... http://www.mcu.es/al...

**dibamovil4reg**  
el bus cultural de la cuarta región que abre caminos a la cultura.

inicio blog fotos soporte

facebook

Nombre: Dibamovil Region de Coquimbo

TAMBIEN ESTAI

links

archivo del blog

calendario 2009

Los Pozos: 23Marzo 20Abril 18Mayo 15Junio 3Ago 31Ago 5Oct 02 nov  
Illapel: 24Marzo 21Abril 19Mayo 16Junio 4Ago 1Sept. 6Oct 3Nov  
Salamanca: 25Marzo 22Abril 20Mayo 17Junio 5Ago 2sept. 7Oct 4Nov  
Sotaqui: 27Marzo 24Abril 22Mayo 19Junio 6Ago 4 Sept. 5Oct 6Nov

Pichasca: 30 Marzo 27Abril 25Mayo 22Junio 10Ago 07Sep 13Oct 9Nov  
Ovalle: 31 Mar 28 Abr 25 May 23 Jun 11 Ago 8 Sep 14 Oct 10Nov  
Quanaqueros: 1 Abr 29 Abr 27 May 24 Jun 12Ago 9 Sep 15Oct 11 Nov  
Tongoy: 2 Abr 30 Abr 28 May 25 Jun 13 Ago 10 Sep 16 Oct 12 Nov

Vicuña: 6 Abr 4 May 1 Jun 30 Jun 17 Ago 21 Sep 19 Oct 16 Nov  
Paihuano: 7 Abr 5 May 2 Jun 1 Jul 18 Ago 22 Sep 20 Oct 17 Nov  
Andacollo: 8 Abr 6 May 3 Jun 2 Jul 19 Ago 23 Sep 21 Oct 18 Nov

Terminado

Inicio

Dibamovil4reg - Mozil...

Estudios-2008.doc - ...

Norton

19:34

# Blog *Bibliobús de Granma*. Cuba.

2008 February « Bookmobile to Cuba, from Gentry to Granma - Mozilla Firefox

Archivo Editar Ver Historial Marcadores Herramientas Ayuda

http://bookmobile.wordpress.com/2008/02/

Más visitados Hotmail gratuito Windows Media Windows Estabato Básico de la ... http://www.mcu.es/al...



LIBROS PARA GRANMA

## Archive for February, 2008

### Welcome

February 29, 2008

### Bookmobile to Cuba, from Gentry to Granma El Bibliobús a Cuba, desde Gentry hasta a Granma

**Español sigue abajo**

Welcome to the Bookmobile to Cuba blog. The bookmobile will be joining the Pastors for Peace 19th annual travel challenge to Cuba the summer of 2008. The dates for the challenge will be:

#### CARAVAN ROUTE SCHEDULE

- June 14-28 Educational presentations and aid collections throughout the US and Canada
- June 29 - July 2 Participant orientation in Texas
- July 3-4 Border crossing and travel to Tampico, Mexico
- July 5 Travel to Havana, Cuba
- July 5-12 Caravan program in Cuba
- July 13 Return to Tampico, Mexico and travel to US/Mexico border
- July 14 Reverse Challenge crossing into Texas

Further information may be obtained by writing them at: [cucaravan@ipc.org](mailto:cucaravan@ipc.org)

The bookmobile will be donated to the "1868" Provincial Library in Bayamo, the capital of the province of Granma.

### Join us!!



Funds can be donated to the Bookmobile project at: Pastors for Peace (IFPC)

You are currently browsing the Bookmobile to Cuba, from Gentry to Granma blog archives for February, 2008.

### Pages

- > Boletines (Español)
- > Bookmobile to Granma Memory Book/Album de Memorias
- > Books for the Bookmobile
- > Newsletters
- > Our thanks to...
- > Photographs
- > Powerpoint - Crossing the Border when the Border is a Blockade: Books for Cuba=Libros para Cuba
- > Powerpoint - "Cruzar la frontera cuando la frontera es un bloqueo: Books for Cuba=Libros para Cuba"
- > Powerpoint on Cuban Librarias (2007)
- > Repairs/Reparaciones

### Archives

- > March 2009
- > February 2009
- > November 2008
- > August 2008
- > June 2008
- > February 2008

### Artículos en español

- > Artículo en La Demajagua periódico de Granma, de la

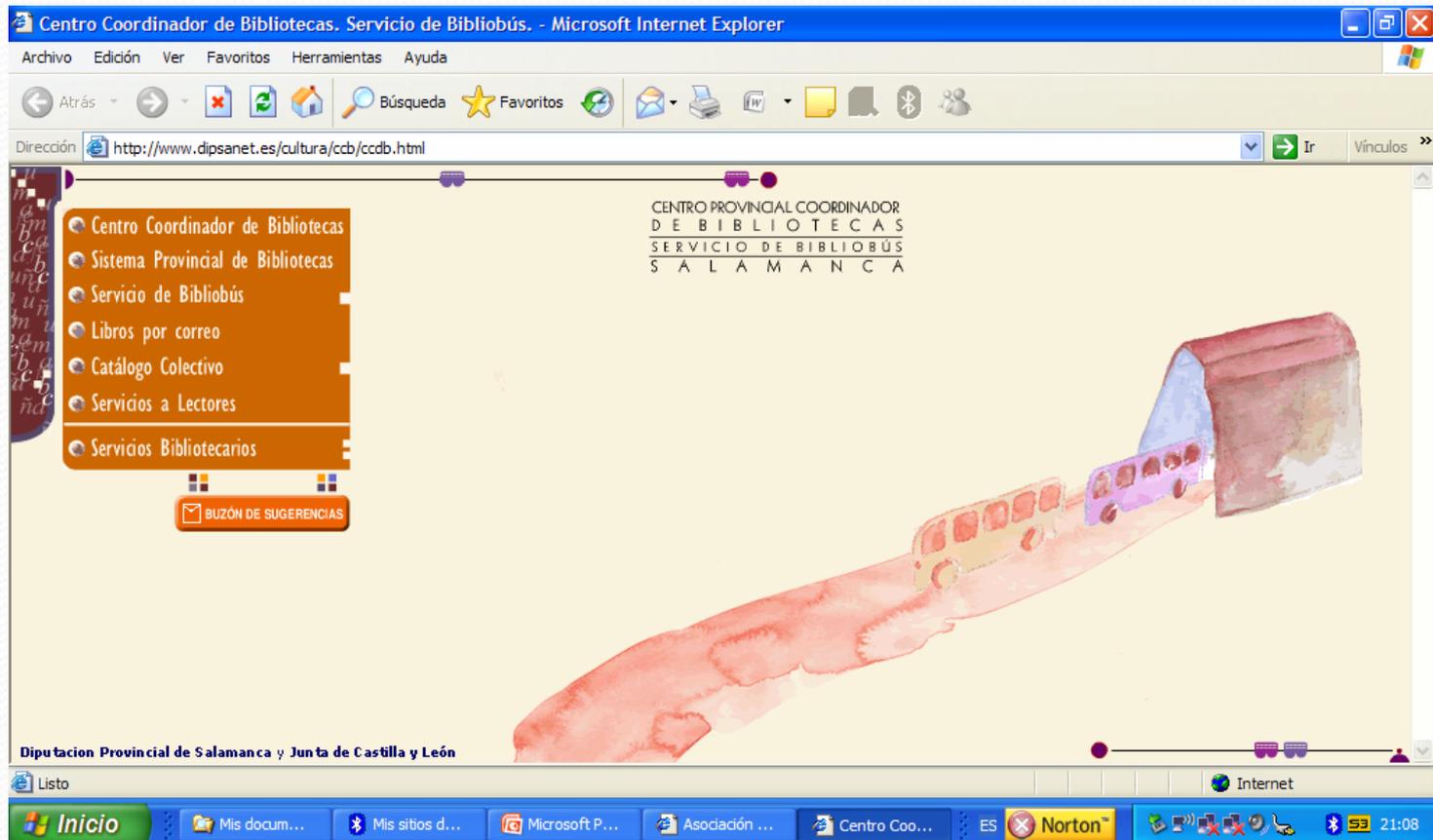
Terminado

Inicio 2008 February « Boo... Estudios-2008.doc - ... Norton 19:35

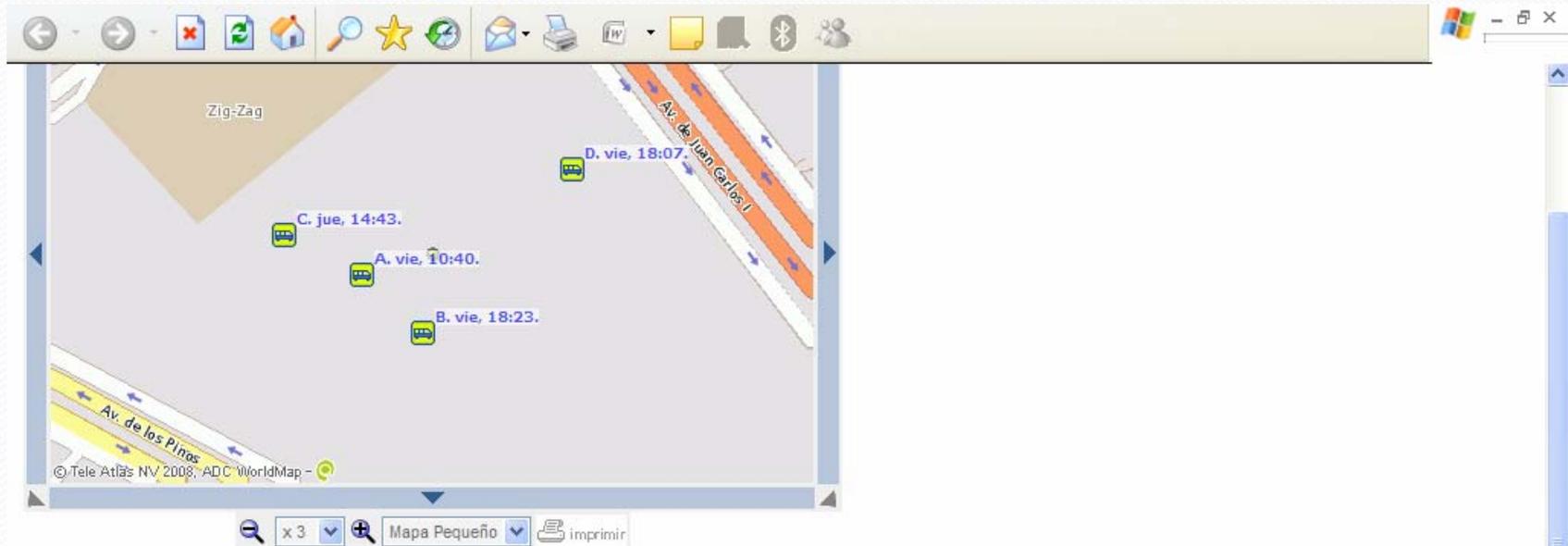
# Facebook. *Bibliobús de la Biblioteca de Santiago de Chile.*

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the Facebook profile of 'Bibliobús Biblioteca de Santiago'. The browser's address bar shows the URL: <http://www.facebook.com/home.php?ref=home#/profile.php?sid=9f23c873db6f375acd8c866bacfe6c78d=13719014538hq=bibliobuses&ref=search>. The Facebook navigation bar includes 'Inicio', 'Perfil', 'Amigos', and 'Mensajes'. The profile header shows the name 'Bibliobús Biblioteca de Santiago' and a button to 'Añadir como amigo(a)'. Below the header, there is a section for 'Información' and a warning: 'Bibliobús sólo comparte cierta información con todo el mundo. Para obtener más información sobre Bibliobús, añádelo como amigo.' The 'Amigos en común' section lists several users, including Jose Manuel Rodriguez Fernández, Juan Ricardo Barra Olivares, Ricardo Cien Legua York, Biblioteca de Santiago, Dibanoivi Region de Coquimbo, Carlos Garcia, and Carine Joignant. On the right side, there are advertisements for 'Tu tienda online' (OUTLET), '¿Buscando a una novia?' (Meetic), and 'Injerto Capilar Ceta' (Ceta Clínica). The footer of the page includes 'Facebook © 2009', 'Español (España)', and various links like 'Acercar de Publicidad', 'Desarrolladores', 'Empleo', and 'Condiciones'. The Windows taskbar at the bottom shows the 'Inicio' button, open applications like 'Estudios-2008.doc', and the system clock at 19:47.

# Web. Bibliobuses de Salamanca. España.



# Localizador de Bibliobuses (GPS). Bibliobuses de Murcia. España.



Ruta	Teléfono Bibliobús	Fecha	Dirección	Localidad	CPostal	Veloc.	Parada Actual	Proxima Parada	Llegada Estimada	Ruta de Hoy
A		29/05/2009 10:40	Avenida de los Pinos	Murcia	30100	1 km/h				No hay ruta para hoy
B		05/06/2009 18:23	Avenida de los Pinos	Murcia	30100	0 km/h				No hay ruta para hoy
C		14/05/2009 14:43	Avenida de los Pinos	Murcia	30100	0 km/h				No hay ruta para hoy
D		05/06/2009 18:07	Avenida de Juan Carlos I, 17	Murcia	30007	11 km/h				No hay ruta para hoy
E		--	--	--	--	--	--	--	--	

# Youtube. Bibliobuses de León. España.

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying a YouTube video. The video player is the central focus, showing a purple background with the text "Bibliobuses de León (España)" in a stylized font. The video has 187 reproducciones and is currently at 0:01 / 2:24. Below the player, there are options to favorite, share, and list the video, along with a comment section that is currently empty. To the right of the video player, there is a sidebar with the user's profile "sotoarranz", video options, and a list of related videos including "BIBLIOTECA MOVIL", "Bibliobús de Aysén", "BIBLIOBUS", "Satellite Internet Connection for Bookmobiles", "APR OFF PROGRAM Radio Student 07.12.07 Zgonc", and "Bibliobus". The browser's address bar shows the URL "http://www.youtube.com/watch?v=N-eIud2t40Y". The taskbar at the bottom shows the "Inicio" button and several open applications, including "Estudios-2008.doc" and "YouTube - Bibliobuses...".

**MUITO  
OBRIGADO!**